

国家“九五”规划重点图书

世界大企业家传记

实业先驱

KAPITÄNE DES KAPITALS

20位德国企业家巨头

Wolfram Weimer

【德】沃尔弗拉姆·魏默 阿洛伊斯·魏默 等编著



新华出版社

实 业 先 驱

——20 位德国企业家巨头

〔德〕	沃尔弗拉姆·魏默	编著
	阿洛伊斯·魏默	
	匡奕文	译
	于涛	
	翁振葆	
	王爱宝	

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

实业先驱: 20 位德国企业家巨头 / (德) 魏默等编著; 王爱宝等译. - 北京: 新华出版社, 1999.11

(世界大企业家传记)

ISBN 7-5011-4605-5

I. 实… II. ①魏…②王… III. 企业家 - 传记 - 德国

IV. K835.165.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 61365 号

Urheberrecht © Insel Verlag Frankfurt am Main
und Leipzig 1993

Urheberrecht der chinesischen Übersetzung

© 2000 bei Xinhua - Verlag

博达著作权代理有限公司

Alle Rechte vorbehalten

本书中文版专有权属于新华出版社

实业先驱——20 位德国企业家巨头

沃尔弗拉姆·魏默 等编著

*

新华出版社出版发行

(北京宣武门西大街 57 号 邮编: 100803)

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

850 × 1168 毫米 32 开本 10.375 印张 192 千字

2000 年 1 月第一版 2000 年 1 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-4605-5/K·304 定价: 20.00 元

前 言

西门子和奥佩尔，蒂森和卡施塔特，戴姆勒和博施，曼内斯曼和霍尔茨曼——德国经济界的这些伟大而响亮的名字是闻名世界的。但是，几乎无人了解这些名字所代表的人的外貌和历史。读者从本书中将了解到，是什么样的怪癖把弗里德里希·克虏伯带进了贫困，药剂师亨里希·内斯特莱用什么样的香料合成他的成功配方，菲利普·罗森塔尔为什么要到美国去当学徒。读者将同戈特利布·戴姆勒一起在施瓦本信步，看到弗里茨·亨克尔的洗衣房，看到约瑟夫·内克曼和费迪南德·波尔舍同希特勒一起碰运气，同维尔纳·奥托一起经历战后的混乱，同罗伯特·博施一起积攒回形针。

本书将向读者展示这些企业创始人的创业经过和他们的生活轶事。这是一本关于 20 位企业界名流的传记，是一本介绍在德国经济发展史上也许是最重要的 20 个“新手”的书，也是介绍他们所经营的企业的书。选入书中的人物的企业现在还以创始人的名字作为企业的名称。本书对这些实业先驱一生中的关键阶段作了生动描

述，对他们的成功奥秘作了披露，对他们的个性作了透视。读者可以从中了解到他们的弱点和长处、他们的激情和恶习、他们的花招和才能。这里写的不是英雄史，而是人物的心理轨迹。

在多数篇章的最后都有一些发人深思的阐述：各康采恩目前的首脑讲述了是什么东西把他们同企业的创始人联系在一起，他们相信后者的哪些成功办法，这些办法还有哪些在企业中得到运用。例如，埃查德·罗伊特（戴姆勒—本茨）、海因里希·冯·皮雷尔（西门子）、海因茨·克里韦特（蒂森）、洛塔尔·施佩特（卡尔·蔡司）和许多其他人都研究分析了自己所在企业的历史。当今经济界的这些第一流领导人在此对他们企业家身份的历史特性发表了看法。

这不是一本教科书，而是一本有教益的书。在看完本书后纵观一下这 20 位创始人的生活，就可以发现一些引人注目的共同点。这些共同点在一定条件下可以归纳为企业家成功的奥秘。

成功奥秘之一

勤奋、勤奋、再勤奋，这是所有大企业创始人的最基本的美德。40 小时工作周不是他们的事情。他们一生每周工作都在 60 小时以上。奥古斯特·蒂森有一段时间以办公桌为床；卡尔·本茨和赖因哈德·曼内斯曼深夜

还在自己的实验室里干活；菲利普·罗森塔尔为了不中断工作而取消了午餐。对于他们中的多数人而言，休闲不是课题。他们的业余爱好就是他们的职业，而且家庭也要服从于这一点。

成功奥秘之二

成功的创始人的第二大特点是具有不同寻常的意志，同时有实现这种意志的坚定的信念。逆境和阻力只能使他们的意志变得更坚强。他们坚定不移，不喜欢妥协。一种必须成功的内心压力推动着他们前进。像戈特利布·戴姆勒这样的人，意志的坚强已达到顽固的程度。他们的自信心是如此强，以至他们的行动有时候像着了魔似的。无论如何，他们是不可动摇的乐观主义者，有一种使命感，对进步有深入骨髓的信念。

成功奥秘之三

这一点与其说是成功的奥秘，不如说是命运的打击。多数的大创始人早年丧父。内克曼、本茨、罗森塔尔、西门子、克虏伯、尼克斯道夫等人都是在年轻的时候就失去了父亲。他们必须很早就向自己和别人证明自己的能力。生活要求他们迅速长大，抓紧时间，承担起责任。他们中的许多人必须在年轻的时候就扮演父亲的角色。这种基本经历使他们变得坚强——但是也使他们

在以后的生活中具有家长式的作风。

成功奥秘之四

这是老一套的说法了，但必定有点道理：许多大创始人是小个子。例如奥古斯特·蒂森身高只有 1.54 米。他们中几乎没有一个人高于 1.80 米。一种关于弥补欲的古老神话即使在工业时代也继续存在于他们心中。在大企业家中站一个软弱无力的大高个，会引起莫大的轰动。有像费迪南德·波尔舍那种个头的“大个儿”创始人，在篮球场上会是最差的队员。

成功奥秘之五

罗伯特·博施作为自己工厂里体面而富有的主人会弯下身子去拣一枚曲别针，然后骂员工浪费自己的钱。这并不是施瓦本人吝啬的极端例子，而是关系到一种企业家的原则。节约到吝啬的程度不仅是罗伯特·博施的特征。奥古斯特·蒂森作为百万富翁还坐四等火车，鲁道夫·卡施塔特向人敬了一杯啤酒后还让人付帐——他们的为人原则就是节省、节省、再节省。

成功奥秘之六

大创始人是实用主义者，不是幻想家，虽然历史画家喜欢把他们画成这样的人。他们对于可以做到的事情

前 言

有一种有把握的感觉。他们的特点是讲求实际，有构思的、技术的和商人的智慧，而不是有揭示的天赋。他们的市场本能强于梦想的能力。他们是规划者，而不是空想家。

成功奥秘之七

菲利普·罗森塔尔、戈特利布·戴姆勒、弗里茨·亨克尔、亚当·奥佩尔等等，都非常热爱自由，追求独立的欲望在他们身上都一样突出，他们甘愿为了独立而忍受贫困。有时候他们会几乎不合情理地拒绝作出适当的妥协，拒绝别人接管或入股的建议。他们不愿意、也不会屈从于人。他们决心当自己的主人。

勤俭、意志、父亲综合症、弥补欲、节约、实用主义和追求独立是他们行为的主旋律。但是，与成功者的这些素质相比，在大创始人身上——与许多人的偏见相反——并不占重要位置的那些品质也许更富于教益。

对成功者的错误看法之一

对许多企业家通常所抱的偏见之一是说他们贪财。然而，在这些创始者的身上，致富的努力只起一种次要的作用。追求排场、黄金和钞票的梦想对他们没有吸引力。人们几乎会有这样的感觉，即当财富终于降临到他们头上时，他们倒有一点失望。卡尔·本茨是这样说的：

“发明的过程比发明的完成更美好。”对于有这样的思想方法的人来说，金钱只是达到目的的手段，是地震发生之后的地震仪。

对成功者的错误看法之二

运气并不总属于能干的人。创始者不是由于偶然的幸运而变得伟大，至少不能保持伟大。运气对伟人来说也是一种比较难得的东西。当约翰·雅各布斯因战争失去财产，菲利普·霍尔茨曼和弗里德里希·克虏伯重病缠身，卡尔·蔡司、维尔纳·西门子和戈特利布·戴姆勒过早失去自己的妻子的时候，幸运并不跟随着他们，不论是个人的还是工作上的幸运。接二连三的倒霉时刻、失败、不幸和挫折是所有这些人成功道路上的伴侣。

对成功者的错误看法之三

人们预料中成功者必然有过的儿童游戏室、金钱和教育也不像人们认为的那么重要。遗产，不管是什么样的遗产，正如对幸运儿一样，不是必备的条件。成功者出生时的家庭境况有好有差；他们有的受过教育，有的没有；有的家庭富有，有的一贫如洗——不是这些使他们的成功成为可能。儿童游戏室、金钱和教育对于他们的生涯来说几乎是无关紧要的。

对成功者的错误看法之四

伟大的成功者并不是受权力欲驱使的。这也是一种陈词滥调了。他们中极少有人有冷酷的本性。诚然，某些人有家长主义的倾向，爱用下命令的口气。但是，他们没有凌驾于人的爱好。他们不是固执的官僚主义者。他们有一个目标，所以不是为了下命令而下命令，或者是为了满足权欲而下命令。

对成功者的错误看法之五

在为人们指明“成功之路”的关于经理人员的书籍中，各种各样的“社会活动能力”起着重要的作用。成功的企业家们不是这样。他们中几乎没有一个是有魅力的、随机应变的、随和的、坦率的、爱交际的或能团结人的。相反，他们中有许多是敏感的孤僻的人，有些是怪人，少数是和蔼可亲的人。性情暴躁的戴姆勒，古怪的蒂森，爱虚荣的波尔舍，机会主义的内克曼，专横的尼克斯道夫，粗鲁的罗森塔尔或过分注意细节的卡施塔特——这些都说明，认为稳健的性格是取得伟大成功的条件之一的看法（可惜）错了。

尽管有种种共同点——成功企业家的最后一个奥秘是他们的个性。与受雇的经理不同的是，他们从自己的

职业出发就是特殊的，因为他们是独立的。几乎不能用任何一个模式来套他们，因为他们的世界恰恰是一个非模式化的世界。他们在寻找新的东西，不同的东西，独特的东西，他们敢于从事无把握的冒险——往往违背经验和准则。他们自己就是自己的准则，他们唯一服从的就是市场法则。难怪在他们中间找不到平庸的人、无特色的人或合乎标准的经理人员。他们不是某一个大康采恩里的冷冰冰的首脑，他们是有血有肉、有棱有角、有奇想、有激情、有敏感性的人。他们既有企业家的独立性，也有个人的自由。他们不必也不愿意取悦于周围的人——恰恰是这一点使他们强大得出奇。在日益功能化的世界上，这些企业家简直是个人原则的化身。仅因为如此也值得透视一下他们的私人生活。

本书简介

西门子和奥佩尔，蒂森和卡施塔特，戴姆勒和博施，曼内斯曼和霍尔茨曼——德国经济界的这些伟大而响亮的名字几乎无人不晓，但很少有人知道他们的历史和私人生活。在重新统一的德国和国际市场，创始人是个大话题，人们对企业的样板、企业的成功史和企业家的故事非常感兴趣。

读者从本书中将了解到，弗里德里希·克虏伯如何设计一个帝国，药剂师海因里希·内斯特莱的成功配方是什么，菲利普·罗森塔尔为何要到美国当学徒。读者将与戈特利布·戴姆勒一起漫游施瓦本的风光，同罗伯特·博施一起积攒回形针。

至今仍然以这些创始人的名字命名的企业是德国最大的康采恩，本书对这些实业先驱作了生动描述，对他们的个性作了透视。读者可以了解到他们的弱点和长处，他们的激情和恶习，他们的花招和才能。这本描述德国最伟大的20名企业创始人的书，展示了他们创业的艰辛和成功的奥秘，给人启迪，富有教益。

沃尔弗拉姆·魏默在美国因河畔的法兰克福和华盛顿攻读过历史学，撰写过有关美国银行创建人的经济史论文。现在他在《法兰克福汇报》任经济编辑。1992年他曾荣获汉斯——马丁——施莱尔基金会颁发的新闻记者奖。

目 录

目 录

前 言.....	(1)
----------	-------

罗伯特·博施

严厉的外表，火热的心肠.....	(1)
人生道路.....	(10)
“宁愿失去金钱，也不能失去信誉”	(15)
罗伯特·博施的成功奥秘	(18)

戈特利布·戴姆勒和卡尔·本茨

不一样的“双胞胎”	(21)
戈特利布·戴姆勒的人生道路	(32)
卡尔·本茨的人生道路	(38)
众多的创始人	(43)

弗里茨·亨克尔

宝莹就是宝莹广告.....	(46)
---------------	------

实业先驱——20 位德国企业家巨头

人生道路	(57)
把家庭凝聚在一起的因素	(60)

菲利普·霍尔茨曼

一个黑森人在建设	(63)
人生道路	(72)
在适当的地方采用适当的技术	(76)

约翰·雅各布斯

总在现场	(79)
人生道路	(89)
从焙制咖啡到名牌产品	(92)

鲁道夫·卡尔施塔特

梅克伦堡的倔强长者	(94)
人生道路	(103)
成功的基础：在自己的地产里开百货公司	(109)

弗里德里希·克虏伯

坚如钢铁的倒运者	(111)
人生道路	(124)

目 录

卡尔·冯·林德

冷峻的牧师之子	(128)
人生道路	(138)
发明家与公司	(141)

赖因哈德·曼内斯曼

一个有生态和社会意识的协作者	(144)
人生道路	(150)
把我们与创始人联系在一起的是什么	(155)

约瑟夫·内克曼

使一切成为可能	(159)
人生道路	(168)
“我感觉不错”	(172)

海因里希·内斯特莱

富有同情心的英才	(174)
人生道路	(181)
梦想成真	(184)
名牌产品的先驱	(184)

海因茨·尼克斯多夫

电子业的耆老	(187)
人生道路	(197)
技术变革和失业的危险	(201)

亚当·奥佩尔

不是市侩而是市民	(203)
人生道路	(208)
亚当和吕瑟尔斯海姆的发展史	(212)

维尔纳·奥托

不怕重新开始	(218)
人生道路	(225)
12 条企业家准则	(230)

费迪南德·波尔舍

魔鬼工程师	(233)
人生道路	(241)
大众汽车的出厂价 990 马克	(246)

菲利普·罗森塔尔

竞争使人变得狡猾	(248)
----------------	-------